

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 3 november 2008

om djurhälsoåtgärder för att bekämpa klassisk svinpest i vissa medlemsstater

[delgivet med nr K(2008) 6349]

(Text av betydelse för EES)

(2008/855/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

domen förekommer hos viltlevande svin, för att förhindra att sjukdomen sprids till andra delar av gemenskapen.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av anslutningsakten för Bulgarien och Rumänien, särskilt artikel 42,

med beaktande av rådets direktiv 89/662/EEG av den 11 december 1989 om veterinära kontroller vid handeln inom gemenskapen i syfte att fullborda den inre marknaden ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.4,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden ⁽²⁾, särskilt artikel 10.4, och

av följande skäl:

(1) Genom rådets direktiv 2001/89/EG av den 23 oktober 2001 om gemenskapsåtgärder för bekämpning av klassisk svinpest ⁽³⁾ införs minimiåtgärder för kontroll av sjukdomen inom gemenskapen. I det fastställs vilka åtgärder som ska vidtas om klassisk svinpest bryter ut. Åtgärderna omfattar bl.a. medlemsstaternas planer för att utrota klassisk svinpest hos en population viltlevande svin och nödvaccinering av viltlevande svin under vissa villkor.

(2) Kommissionens beslut 2006/805/EG av den 24 november 2006 om djurhälsoåtgärder för att bekämpa klassisk svinpest i vissa medlemsstater ⁽⁴⁾ antogs till följd av utbrotten av klassisk svinpest i dessa medlemsstater. I beslutet fastställs det åtgärder för bekämpning av klassisk svinpest i de områden i dessa medlemsstater där sjuk-

(3) Dessa medlemsstater bör vidta lämpliga åtgärder för att förhindra spridning av klassisk svinpest. De har därför till kommissionen överlämnat planer för utrotning av och nödvaccination mot sjukdomen med de åtgärder som krävs för att utrota sjukdomen i de områden som i planerna har fastställts vara smittade och de åtgärder som måste vidtas på svinanläggningarna i dessa områden.

(4) Olika epidemiologiska situationer avseende klassisk svinpest förekommer i medlemsstaterna eller delar av dem. För att göra gemenskapslagstiftningen tydlig är det lämpligt att föreskriva tre olika förteckningar över områden enligt respektive epidemiologiska situation.

(5) Som en allmän regel gäller att förflyttning av levande svin från smittade områden utgör en högre risk än förflyttning av kött, köttberedningar och köttprodukter, och därför bör förflyttning av levande svin från de berörda medlemsstaterna förbjudas.

(6) Sperma, ägg och embryon från smittade djur kan sprida klassisk svinpest-virus. För att förhindra spridning av klassisk svinpest till andra delar av gemenskapen är det lämpligt att förbjuda avsändning av sperma, ägg och embryon från områden som förtecknas i bilagan till detta beslut.

(7) Det är lämpligt att man i en förteckning anger de medlemsstater och delar av dessa där den epidemiologiska situationen avseende klassisk svinpest är den mest gynnsamma, och genom avvikelse från det allmänna förbudet får levande svin sändas till andra avgränsade områden under förutsättning att vissa skyddsåtgärder vidtas. Dessutom får färskt svinkött från anläggningar i de områdena samt köttberedningar och köttprodukter som består av eller innehåller kött från de svinen sändas till andra medlemsstater.

⁽¹⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽³⁾ EGT L 316, 1.12.2001, s. 5.

⁽⁴⁾ EUT L 329, 25.11.2006, s. 67.

- (8) Vissa områden där klassisk svinpest förekommer hos viltlevande svin är åtskilda genom nationsgränser och omfattar angränsande territorier i två medlemsstater. Man bör också fastställa sjukdomsbekämpande åtgärder avseende restriktioner mot avsändning av levande svin inom drabbade, närliggande områden som är belägna i två olika medlemsstater.
- (9) Med hänsyn till den epidemiologiska situationen i vissa områden i Ungern och Slovakien är det lämpligt att uppta dessa på denna första förteckning över områden.
- (10) I den andra förteckningen bör man uppta områden där den epidemiologiska situationen i vildsvinspopulationen eller på anläggningar för svinhållning är mindre gynnsam på grund av sporadiska utbrott. Från dessa områden får inga levande svin sändas. Däremot får färskt svinkött från anläggningar som anses vara säkra samt köttberedningar och köttprodukter som består av eller innehåller kött från de svinen sändas till andra medlemsstater, under förutsättning att man vidtar vissa skyddsåtgärder som bör fastställas i detta beslut.
- (11) En tredje förteckning bör innehålla de områden från vilka varken levande svin, färskt svinkött eller köttprodukter i allmänhet får avsändas till andra medlemsstater. Svinköttberedningar och köttprodukter bestående av eller innehållande svinkött bör dock kunna sändas till andra medlemsstater om de har behandlats på ett sådant sätt att alla klassisk svinpest-virus har förstörts.
- (12) För att förhindra spridning av klassisk svinpest till andra delar av gemenskapen bör det även föreskrivas att avsändning av färskt svinkött samt köttberedningar och köttprodukter bestående av eller innehållande svinkött från medlemsstater med områden som upptas i förteckningen får ske på vissa villkor. Sådant färskt svinkött och sådana produkter och beredningar av svinkött bör förses med särskilda märken som inte kan förväxlas med de kontrollmärken för svinkött som föreskrivs i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 854/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda bestämmelser för genomförandet av offentlig kontroll av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel ⁽¹⁾ och det identifieringsmärke som föreskrivs i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung ⁽²⁾.
- (13) För att förhindra spridning av klassisk svinpest till andra delar av gemenskapen, om en medlemsstat omfattas av ett förbud mot avsändning av färskt svinkött samt köttberedningar och köttprodukter bestående av eller innehållande svinkött från vissa områden i medlemsstaten, bör vissa krav fastställas, särskilt avseende intyg, för avsändning av sådant kött, sådana beredningar och sådana produkter från andra delar av den medlemsstaten vilka inte omfattas av detta förbud.
- (14) Beslut 2006/805/EG har ändrats flera gånger. Därför bör beslutet upphävas och ersättas med det här beslutet.
- (15) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte och tillämpningsområde

I detta beslut fastställs vissa åtgärder för att bekämpa klassisk svinpest i de medlemsstater eller de regioner i dessa medlemsstater som fastställs i bilagan (nedan kallade *de berörda medlemsstaterna*).

Beslutet ska inte påverka tillämpningen av de planer för utrotning av klassisk svinpest och nödvaccination mot denna sjukdom som kommissionen godkänt.

Artikel 2

Förbud mot avsändning av levande svin till andra medlemsstater från de områden som förtecknas i bilagan

De berörda medlemsstaterna ska se till att inga levande svin sänds från deras territorier till andra medlemsstater om inte svinen kommer från

- a) områden utanför dem som förtecknas i bilagan, och
- b) en anläggning där inga levande svin från de områden som anges i bilagan har förts in under de sista 30 dagarna omedelbart före avsändningen.

⁽¹⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 206. Rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 83.

⁽²⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 55. Rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 22.

Artikel 3

Undantag rörande avsändning av levande svin mellan medlemsstater från områden som förtecknas i del I i bilagan

1. Genom undantag från artikel 2 får den avsändande medlemsstaten tillåta avsändning av levande svin från anläggningar inom de områden som förtecknas i del I i bilagan till anläggningar eller slakterier belägna inom andra områden som förtecknas i del I i bilagan och som hör till en annan medlemsstat, under förutsättning att svinen kommer från en anläggning som uppfyller följande krav:

- a) Inga levande svin har förts in under de sista 30 dagarna omedelbart före avsändningen.
- b) En officiell veterinär har utfört en klinisk undersökning med avseende på klassisk svinpest i enlighet med förfarandena för kontroll och provtagning i kapitel IV del A samt del D punkterna 1, 2 och 3 i bilagan till kommissionens beslut 2002/106/EG ⁽¹⁾, och
- c) PCR-test (polymeraskedjereaktion) för detektion av klassisk svinpest enligt del C kapitel VI i bilagan till beslut 2002/106/EG har utförts med negativt resultat på prover från den sändning med svin som ska sändas under de sju dagar som omedelbart föregår avsändningen; det ska tas prov från minst så många svin att en prevalens på 5 % kan påvisas med 95 % konfidens i den svingrupp som ska sändas.

Punkt c gäller dock inte

- i) svin som ska sändas direkt till ett slakteri för omedelbar slakt,
- ii) svin som sänds till ett närliggande område i en medlemsstat som förtecknas i del I i bilagan,
- iii) om bestämmelsemedlemsstaten har gett sitt förhandsgodkännande.

2. Vid avsändning av sådana svin som avses i punkt 1 i denna artikel ska de berörda medlemsstaterna se till att det hälsointyg som avses i artikel 9 a innehåller extra upplysningar om datum för den kliniska undersökningen och, i tillämpliga

fall, det antal djur som man tagit prov på och resultatet av PCR-testet i punkt 1 i denna artikel.

Artikel 4

Transport och transitering av levande svin i de berörda medlemsstaterna

1. De berörda medlemsstaterna ska se till att inga levande svin sänds från anläggningar i de områden som förtecknas i bilagan till andra delar av samma medlemsstat, utom

- a) svin som ska transporteras direkt till ett slakteri för omedelbar slakt,
- b) svin från anläggningar där
 - i) kliniska undersökningar och PCR-test för klassisk svinpest har utförts med negativt resultat i enlighet med artikel 3.1 b och c, eller
 - ii) en klinisk undersökning har utförts med negativt resultat, och under förutsättning att den behöriga veterinärmyndigheten på mottagarorten gett sitt förhandsgodkännande.

2. De berörda medlemsstaterna som sänder svin från områden som förtecknas i del I i bilagan till andra områden som förtecknas i den delen av bilagan ska se till att transporten av svin äger rum endast på större vägar eller järnvägar utan att fordonet som transporterar svinen gör något uppehåll, utan att det påverkar tillämpningen av rådets förordning (EG) nr 1/2005 ⁽²⁾.

Artikel 5

Förbud mot avsändning av svinsperma samt ägg och embryon av svin från de områden som förtecknas i bilagan

De berörda medlemsstaterna ska se till att inget av följande sänds från deras territorium till andra medlemsstater:

- a) Svinsperma, såvida den inte kommer från galtar som hålls på sådana godkända seminestationer som avses i artikel 3 a i rådets direktiv 90/429/EEG ⁽³⁾ och som ligger utanför de områden som förtecknas i bilagan till detta beslut.
- b) Ägg och embryon av svin, såvida de inte kommer från svin som hållits på anläggningar som ligger utanför de områden som förtecknas i bilagan.

⁽¹⁾ EGT L 39, 9.2.2002, s. 71.

⁽²⁾ EUT L 3, 5.1.2005, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 62.

Artikel 6

Avsändning av färskt svinkött och vissa köttberedningar och köttprodukter från områden som förtecknas i del II i bilagan

1. Berörda medlemsstater med områden som förtecknas i del II i bilagan ska se till att sändningar av färskt svinkött från anläggningar i de områdena, samt köttberedningar och köttprodukter bestående av eller innehållande kött av de svinen sänds till andra medlemsstater endast om följande villkor uppfylls:

- a) Inga fall av klassisk svinpest har konstaterats under de senaste 12 månaderna på den berörda anläggningen, och anläggningen är belägen utanför en skydds- eller övervakningszon.
- b) Svinen har befunnit sig på anläggningen i minst 90 dagar, och inga svin har förts in till anläggningen under de sista 30 dagarna omedelbart före avsändningen till slakteriet.
- c) Den behöriga veterinärmyndigheten har minst två gånger om året inspekterat anläggningen, och har då
 - i) följt riktlinjerna i kapitel III i bilagan till beslut 2002/106/EG,
 - ii) utfört en klinisk undersökning i enlighet med förfarandena för provtagning och kontroll i kapitel IV del A i bilagan till beslut 2002/106/EG,
 - iii) granskat den faktiska tillämpningen av bestämmelserna i artikel 15.2 b andra, fjärde, femte, sjätte och sjunde strecksatserna i direktiv 2001/89/EG.
- d) Innan godkännande beviljats för avsändning av svin till ett slakteri, har en officiell veterinär utfört en klinisk undersökning med avseende på klassisk svinpest i enlighet med förfarandena för kontroll och provtagning i kapitel IV punkterna 1, 2 och 3 i del D i bilagan till beslut 2002/106/EG.

2. Men om en anläggning består av två eller flera separata produktionsenheter där strukturen och storleken på samt avståndet mellan dessa produktionsenheter och den verksamhet som bedrivs där är sådan att produktionsenheterna har helt åtskilda utrymmen för inhysning, hållande och utfodring, får den behöriga veterinärmyndigheten besluta att tillåta avsändning av färskt svinkött, köttberedningar och köttprodukter endast från vissa produktionsenheter som uppfyller villkoren i artikel 6.1.

Artikel 7

Förbud mot avsändning av färskt svinkött och vissa köttberedningar och köttprodukter från områden som förtecknas i del III i bilagan

1. Berörda medlemsstater med områden som förtecknas i del III i bilagan ska se till att inga sändningar av färskt svinkött från anläggningar i de områden som förtecknas i del III i bilagan, eller köttberedningar och köttprodukter bestående av eller innehållande sådant kött sänds från de områdena till andra medlemsstater.

2. Genom undantag från punkt 1 får de berörda medlemsstater med områden som förtecknas i del III i bilagan tillåta avsändning av sådant färskt svinkött som avses i punkt 1 samt köttprodukter och köttberedningar bestående av eller innehållande sådant svinkött till andra medlemsstater om produkterna

- a) har producerats och bearbetats i enlighet med artikel 4.1 i rådets direktiv 2002/99/EG ⁽¹⁾,
- b) omfattas av ett veterinärintyg i enlighet med artikel 5 i rådets direktiv 2002/99/EG, och
- c) åtföljs av sådana hälso- och sundhetsintyg för handel inom gemenskapen som föreskrivs i kommissionens förordning (EG) nr 599/2004 ⁽²⁾ och i vilka del II ska kompletteras med följande:

”Produkt i enlighet med kommissionens beslut 2008/855/EG av den 3 november 2008 om djurhälsoåtgärder för att bekämpa klassisk svinpest i vissa medlemsstater (*).

(*) EUT L 302, 13.11.2008, s. 19.”

Artikel 8

Särskilda kontrollmärken och krav på hälsointyg för färskt kött samt köttberedningar och köttprodukter som omfattas av förbudet enligt artikel 7.1

De berörda medlemsstaterna med områden som förtecknas i del III i bilagan ska se till att färskt svinkött samt köttberedningar och köttprodukter som omfattas av förbudet i artikel 7.1 märks med ett särskilt kontrollmärke som inte får vara ovalt och som inte kan förväxlas med

⁽¹⁾ EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.

⁽²⁾ EUT L 94, 31.3.2004, s. 44.

- ett identifieringsmärke för köttberedningar och köttprodukter bestående av eller innehållande svinkött som föreskrivs i avsnitt I i bilaga II till förordning (EG) nr 853/2004, och
- det kontrollmärke för färskt svinkött som föreskrivs i avsnitt I i kapitel III i bilaga I till förordning (EG) nr 854/2004.

Artikel 9

Krav på hälsointyg för de berörda medlemsstaterna

Den berörda medlemsstaten ska se till att de hälsointyg som krävs enligt följande artiklar kompletteras med nedanstående angivelser:

- a) För intyg som krävs enligt artikel 5.1 i rådets direktiv 64/432/EEG⁽¹⁾ och som ska åtfölja svin som sänds från dess territorium:

"Djur i enlighet med kommissionens beslut 2008/855/EG av den 3 november 2008 om djurhälsoåtgärder för att bekämpa klassisk svinpest i vissa medlemsstater (*).

(*) EUT L 302, 13.11.2008, s. 19."

- b) För intyg som krävs enligt artikel 6.1 i rådets direktiv 90/429/EEG och som ska åtfölja galtsperma som sänds från dess territorium:

"Sperma i enlighet med kommissionens beslut 2008/855/EG av den 3 november 2008 om djurhälsoåtgärder för att bekämpa klassisk svinpest i vissa medlemsstater (*).

(*) EUT L 302, 13.11.2008, s. 19."

- c) För intyg som krävs enligt artikel 1 i kommissionens beslut 95/483/EG⁽²⁾ och som ska åtfölja embryon och ägg från svin som sänts från dess territorium:

"Embryon/ägg (*) i enlighet med kommissionens beslut 2008/855/EG av den 3 november 2008 om djurhälsoåtgärder för att bekämpa klassisk svinpest i vissa medlemsstater (**).

(*) Stryk det som inte är tillämpligt.

(**) EUT L 302, 13.11.2008, s. 19."

Artikel 10

Krav på hälsointyg för medlemsstater med områden som förtecknas i del III i bilagan

De berörda medlemsstaterna med områden som förtecknas i del III i bilagan till detta beslut ska se till att färskt svinkött från

(1) EGT 121, 29.7.1964, s. 1977/64.

(2) EGT L 275, 18.11.1995, s. 30.

anläggningar som är belägna utanför de områden som förtecknas i del III i bilagan, samt köttberedningar och köttprodukter bestående av eller innehållande sådant kött som inte omfattas av förbudet i artikel 7.1, och som inte sänds till andra medlemsstater uppfyller följande villkor:

- a) De ska omfattas av ett veterinärintyg i enlighet med artikel 5.1 i direktiv 2002/99/EG, och

- b) de ska åtföljas av sådana hälso- och sundhetsintyg för handel inom gemenskapen som föreskrivs i artikel 1 i förordning (EG) nr 599/2004 och i vilka del II ska kompletteras med följande:

"Färskt svinkött samt köttberedningar och köttprodukter bestående av eller innehållande svinkött, i enlighet med kommissionens beslut 2008/855/EG av den 3 november 2008 om djurhälsoåtgärder för att bekämpa klassisk svinpest i vissa medlemsstater (*).

(*) EUT L 302, 13.11.2008, s. 19."

Artikel 11

Krav rörande anläggningar och transportfordon i de områden som förtecknas i bilagan

De berörda medlemsstaterna ska se till att

- a) bestämmelserna i artikel 15.2 b andra, fjärde, femte, sjätte och sjunde strecksatserna i direktiv 2001/89/EG tillämpas på de svinanläggningar som är belägna i de områden som förtecknas i bilagan,

- b) fordon som har använts för att transportera svin från anläggningar i de områden som förtecknas i bilagan till detta beslut rengörs och desinficeras omedelbart efter varje användning och att transportören lämnar bevis för att sådan desinficering har gjorts.

Artikel 12

Uppgifter som de berörda medlemsstaterna ska lämna

De berörda medlemsstaterna ska underrätta kommissionen och medlemsstaterna, inom ramen för ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa, om resultaten av den övervakning med avseende på klassisk svinpest som genomförts i de områden som förtecknas i bilagan, i enlighet med de planer för utrotning av klassisk svinpest eller för nödvaccination mot sjukdomen som godkänts av kommissionen och som avses i artikel 1 andra stycket.

*Artikel 13***Efterlevnad av bestämmelserna**

Medlemsstaterna ska ändra de åtgärder som de tillämpar för handel så att dessa överensstämmer med detta beslut och omedelbart på lämpligt sätt offentliggöra de åtgärder som vidtagits. De ska genast underrätta kommissionen om detta.

*Artikel 14***Upphävande**

Beslut 2006/805/EG ska upphöra att gälla.

*Artikel 15***Tillämpning**

Detta beslut ska tillämpas till och med den 31 december 2009.

*Artikel 16***Adressater**

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 3 november 2008.

På kommissionens vägnar

Androulla VASSILIOU

Ledamot av kommissionen

BILAGA

DEL I

1. Tyskland

A. Rheinland-Pfalz

- a) I Kreis Ahrweiler: kommunerna Adenau och Altenahr.
- b) I Landkreis Vulkaneifel: kommunerna Obere Kyll och Hillesheim, i kommunen Daun orterna Betteldorf, Dockweiler, Dreis-Brück, Hinterweiler och Kirchweiler, i kommunen Kelberg orterna Beinhausen, Bereborn, Bodenbach, Bongard, Borler, Boxberg, Brücktal, Drees, Gelenberg, Kelberg, Kirsbach, Mannebach, Neichen, Nitz, Reimerath och Welcherath, i kommunen Gerolstein orterna Berlingen, Duppach, Hohenfels-Essingen, Kalenborn-Scheuern, Neroth, Pelm och Rockeskyll samt staden Gerolstein.
- c) I Eifelkreis Bitburg-Prüm: i kommunen Prüm orterna Büdesheim, Kleinlangenfeld, Neuendorf, Olzheim, Roth bei Prüm, Schwirzheim och Weinsheim.

B. Nordrhein-Westfalen

- a) I Kreis Euskirchen: städerna Bad Münstereifel, Mechernich och Schleiden, i staden Euskirchen orterna Billig, Euenheim, Euskirchen (centrum), Flammersheim, Kirchheim, Kuchenheim, Kreuzweingarten, Niederkastenholz, Palmersheim, Rheder, Roitzheim, Schweinheim, Stotzheim, Wißkirchen samt kommunerna Blankenheim, Dahlen, Hellenthal, Kall och Nettersheim.
- b) I Rhein-Sieg-Kreis: i staden Meckenheim orterna Ersdorf och Altendorf, i staden Rheinbach orterna Oberdrees, Niederdrees, Wormersdorf, Todenfeld, Hilberath, Merzbach, Irlenbusch, Queckenberg, Kleinschlehbach, Großschlehbach, Loch, Berscheidt, Eichen och Kurtenberg, i kommunen Swisttal orterna Miel och Odendorf.

2. Frankrike

I departementen Bas-Rhin och Moselle området väster om Rhen och Rhen-Marne-kanalen, norr om motorväg A 4, öster om floden Saar och söder om gränsen till Tyskland samt kommunerna Holtzheim, Lingolsheim och Eckbolsheim.

3. Ungern

Länet Nógrád och i länet Pest i området norr och öster om Donau, söder om gränsen till Slovakien, väster om gränsen till länet Nógrád och norr om motorväg E 71, i länet Heves i området öster om gränsen till länet Nógrád, söder och väster om gränsen till länet Borsod-Abaúj-Zemplén och norr om motorväg E 71, samt i länet Borsod-Abaúj-Zemplén i området söder om gränsen till Slovakien, öster om gränsen till länet Heves, norr och väster om motorväg E 71, söder om huvudväg nr 37 (delen mellan motorväg E 71 och huvudväg nr 26) och väster om huvudväg nr 26.

4. Slovakien

Veterinärdistrikten och livsmedelsförvaltningsområdena Žiar nad Hronom (distrikten Žiar nad Hronom, Žarnovica och Banská Štiavnica), Zvolen (distrikten Zvolen, Krupina och Detva), Lučenec (distrikten Lučenec och Poltár), Veľký Krtíš (distriktet Veľký Krtíš), Komárno (distriktet Komárno), Nové Zámky (distriktet Nové Zámky), Levice (distriktet Levice) och Rimavská Sobota (distriktet Rimavská Sobota).

DEL II

Bulgarien

Hela Bulgarien.

DEL III

...